



3月ニュースレター

Newsletter, March 2022



Mark your Calenda



Japan in the fields of "food, education, and entertainment". JAJ was able to represent Japan to a large number of guests over the two days of event. We had a hectic yet delightful week with the volunteers. We'd want to take this opportunity to thank everyone who helped with the planning, those who helped with the food and entertainment on the day, and, most importantly, the members who kept a close eye on our involvement as a society.



2/26-27 World of Nations Celebration



ジャクソンビルで行われる一番大きな国際的なイベントに、日本人会として今年も参加させて頂きました。日本人会として日本語学校とともに参加するのは今年で2回目です。『食・教育・エンターテイメント』分野で日本を紹介する絶好の場に参加し、沢山の来場者に日本を2日間にわたって紹介することができました。国際親善大使として、ボランティアの皆様と忙しくも楽しい時間を過ごすことができました。準備段階からボランティアして下さった方々、当日、食とエンターテイメントに携わってくれた方々、そして何より本会としての参加を暖かく見守って下さっている会員の方々へこの場を持ちまして改めてお礼申し上げます。

As you may know already, JAJ participated in the largest international event, the "World of Nations Celebrations", which was hosted in the city of Jacksonville. This was our second time attending as JAJ along with a Jacksonville Japanese



3月27日(日)ミート・アップ! (旧・コーヒーモーニング)

@Seasons Dumpling

会員の皆様や、日本語や文化について話したいといった外国人の皆様からの要望にお応えする形で

名前を新たに皆さんとの交流を再スタートします。今月最後の日曜日、1時~3時の間、皆さんとお会いできるのを楽しみにしております。“これから日本に行きます”、“日本に住んでいてまた会話の場が持たたい!”と言った方はもちろん、“地域の人達に日本を知って頂く絶好の憩いの場になると思っています。どうぞお気軽にご参加ください。会員の皆様、お友達をお誘いのうえ午後のコーヒータイムをお楽しみください。

“Meet-UP”!! (Former “Coffee Morning”)

In response to demands from JAJ members and foreigners who want to meet Japanese people, and talk about Japanese language and culture, we shall begin our gathering again on last Sunday of each month. We hope to see you at the Seasons' Dumpling on this coming Sunday (3/27) from 1am to 3pm. Please join us if your time allows. JAJ Members and friends are welcomed to enjoy a cup of coffee while chatting. See you then!

@Seasons Dumpling

10584-10 Old St. Augustine Rd, Jacksonville, FL 32257

4月24日(日)

日本人会春のピクニック

日本人会の恒例行事の一つとなってきた『春のピクニック』を開催いたします。当日は佐島さんへお弁当を注文する予定となっております。また参加される方々からのデザートやサラダなど一品ご持参くださる場合もウェルカム！です。詳細につきましては後日会員に皆様にメールまたは電話連絡等でご連絡しますので楽しみにしててください。



The "Spring Picnic" has become one of the JAJ's annual events that will be held on **24 April at Tillie K. Fowler Regional Park.** We are planning to order a lunch box from Sajima Street Fare. You are also welcomed to bring a dessert or salad from participants! We will contact you for more information via email and/or phone, so please stay tuned!



日本人会会員様の中には様々な分野で活躍されている方がたくさんいらっしゃいます。その中には美容師、または美の施術を行う事ができる会員の方が数名いらっしゃいます。その中のお一人、カイラ宮川さんから白髪対策のおすすめサイトを教えていただきました。

皆さん、ヘアケアの一つ『毛染め』はどうされていますか？個人的な話になってしまいますが、最近になって一気に白髪が増えてきた感じでとうとう来たかっ！という感じ。皆さん美容院で白髪染めをしたり、気になる時は自分で買ってきた毛染めでリタッチしたりされていると思います。教えていただいたサイトでは白髪対策になる食べ物を説明してくれています。アメリカでも手に入りそうな食材ですので御覧になってみてください。

https://news.livedoor.com/lite/article_detail_amp/10833153/

Many JAJ members are active in various fields. Among them, there are several hair stylists and also members who can perform beauty treatments. One of JAJ members, Ms. Kaila Miyagawa, told me about a recommended site for 'Grey Hair' measures. It's a personal story, but I've finally come to the feeling that the number of gray hairs has increased all at once recently! It feels like. I think everybody dye gray hair at a beauty salon, and/or they retouch it with the hair dye they bought. The site she taught me explains the foods that can be used to prevent gray hair. Please take a moment to check the site. There are many ingredients that are likely to be available in the United States.

https://news.livedoor.com/lite/article_detail_amp/10833153/

忙しく過ごす毎日の生活の中で、いつまでも楽しく、自分らしくいるために皆さんは度どのような事をしていますか？リラックスタイムをどうすればよいか？お友達との楽しい食事に会話はもちろんですが、ストレッチ、瞑想、マッサージ、ネイルケア、ヘアカラーなどがあるかと思いません。皆さんが日頃、習慣化している自分ケア、マスクかぶれ対策、おすすめ洗顔石けんや、シャンプー、アロマオイルなどなど。

セルフケアだけでなく他に何でも構いません。このニュースレターでシェアしたい！！という事があれば是非メールやラインで役員にご連絡いただければ随時ニュースレターで紹介させていただきます。



Do you do any self-care or daily habits to keep yourself happy in your hectic schedule? Self-care has become a habit for everyone. Would you be willing to share some of your own self-care tips? For example, are there any facial soaps, shampoos, or aroma oils that are suggested and available in local stores? Or any other stories that you'd like to share with others? Please feel free to send an email or text message to any of the JAJ board members listed below so that we shall announce them in the newsletter!!

ジーンズ 恵 ジャクソンビル日本人会 会計・総務
Megumi Jeans
Japanese Association of Jacksonville, FL

ジャクソンビル日本人会(JAJ)は、あらゆる人種・国籍または民族すべての権利を認めています。私たちは、イベント・プログラムの管理において、人種、肌の色、または民族に基づいた差別はしません。ジャクソンビル日本人会は501(c)(3)非営利組織です。

Japanese Association of Jacksonville (JAJ) admits members of any race, nationality or ethnic origin to all rights. We do not discriminate on the basis of race, color, or national or ethnic origin in administration of event/programs. JAJ is a 501(c)(3) non-profit organization.